



MAXIMA
PROFESSIONAL

LIFE + THERAPY

ISSUE // 3



IL PROGRAMMA
DI RICOSTRUZIONE
PROFESSIONALE PER
CAPELLI DANNEGGIATI
E SFIBRATI

THE PROFESSIONAL RECONSTRUCTION PROGRAM
FOR DAMAGED AND BRITTLE HAIR

HAIR
Renaissance
LIFE THERAPY



COLLAGEN
plus

0%

Sles & Parabens



Packaging in Green PE, ottenuto da canna da zucchero
Packaging made of Green PE, obtained from sugar cane

COME AGISCE LIFE THERAPY

Life Therapy Collagen Plus è il nuovo programma di ricostruzione professionale pensato per restituire corpo, elasticità e lucentezza ai capelli sfibrati e danneggiati. Formulato con un complesso di collagene, cheratina, amminoacidi essenziali e sali minerali, **in grado di risanare in profondità la fibra capillare**,

Life Therapy è un vero e proprio rituale di bellezza che fornisce una risposta specifica a secchezza, opacità e perdita di tono derivanti da fattori fisiologici o da stress esterni, riportando il capello a uno stato di salute ottimale.

Con il passare del tempo, infatti, le cellule rallentano naturalmente la produzione di cheratina e collagene e ciò si traduce in capelli più fragili e sottili. Inoltre, diversi fattori contribuiscono all'invecchiamento prematuro della fibra capillare: trattamenti chimici aggressivi e ripetuti, shampoo inadeguati, raggi solari, inquinamento, cloro o sale, utilizzo di strumenti a caldo per l'acconciatura, alcuni farmaci.

I capelli, così fragilizzati e aggrediti, appaiono spenti, opachi e deboli, la fibra è irregolare e porosa, le punte assottigliate o doppie, il cuoio capelluto disidratato: tutti elementi che rendono notevolmente difficile l'acconciatura.

Per restituire ai capelli un aspetto sano ripristinandone vitalità e splendore, è dunque necessario intervenire con prodotti formulati ad hoc per apportare nuova matrice alla fibra destrutturata, reintegrando gli elementi indispensabili alla loro salute.

Come? Con un trattamento professionale in grado di ripristinare la coesione cellulare perduta.

Life Therapy Collagen Plus is the new professional reconstruction program designed to restore body, elasticity and shine to brittle and damaged hair.

Formulated with a complex of collagen, keratin, essential amino acids and mineral salts, capable of healing the hair fibre deep down,

Life Therapy is a veritable beauty ritual offering a specific response to dryness, dullness and loss of tone resulting from physiological factors or external stress, getting hair back into a great state of health.

Over time, in fact, cells naturally slow down the production of keratin and collagen and this results in hair that is thinner and more fragile.

In addition, several factors contribute to the premature ageing of the hair fibre: aggressive and repeated chemical treatments, inadequate shampoos, sunlight, pollution, chlorine or salt, the use of heated styling tools, certain medication.

Hair, so fragile and under attack, appears dull, lacklustre and weak, the fibre is irregular and porous, the ends thin or split, the scalp dehydrated: all elements that make styling particularly difficult.

To get hair looking healthy again, restoring its vitality and splendour, it is therefore necessary to intervene with products formulated specifically to create a new mould for the deconstructed fibres, reintegrating the essential elements for their health.

How? With a professional treatment able to restore lost cellular cohesion.

HOW LIFE THERAPY WORKS

La struttura del capello è proteica, quindi per ricostruirlo si utilizzano diversi tipi di proteine, le quali, però, non si integrano automaticamente nella struttura cheratinica del capello, ma necessitano di un veicolo opportuno e di condizioni ideali affinché si saldino.

Il complesso attivo contenuto in Life Therapy ricorre alla sinergia tra Collagene, Cheratina e Amminoacidi per risanare la materia proteica destrutturata del capello danneggiato, penetrando all'interno della corteccia e formando un film protettivo sulla superficie esterna.

The hair structure is protein-based, therefore different types of proteins are used to reconstruct it. These do not, however, automatically integrate into the keratin-based hair structure, but require an appropriate vehicle and ideal conditions in order for them to bond.

The active complex contained in Life Therapy takes advantage of the synergy between Collagen, Keratin and Amino Acids to restore the destructured protein content of damaged hair, penetrating inside the cortex and forming a protective film on the outer surface.

Gli amminoacidi, i mattoncini che costituiscono la cheratina capillare, penetrano in profondità, reintegrando la materia proteica perduta; la cheratina si sostituisce a quella mancante nei capelli, riparando la fibra danneggiata e rinforzando il film cheratinico indebolito; il collagene riveste la cuticola, aumentando l'elasticità e ritardando il punto di rottura così da evitare che si formino le doppie punte.

Arricchito con oligoelementi (Zinco, Rame, Magnesio, Ferro, Silicio), Pantenolo (pro-Vitamina B5) e Vitamina E, il programma rituale Life Therapy svolge un'intensa azione protettiva ed antioxidantia restituendo nel tempo forza e idratazione.

Amino acids, the building blocks of capillary keratin, penetrate deep down, replenishing the lost protein matter; hydrated keratin replaces the one missing in the hair, repairing the damaged fibre and reinforcing the weakened keratin film; collagen lines the cuticle, increasing elasticity and delaying the breaking point so as to prevent split ends.

Enriched with trace elements (Zinc, Copper, Magnesium, Iron, Silicon), Panthenol (pro-Vitamin B5) and Vitamin E, the Life Therapy ritual program has an intense protective and antioxidant effect, restoring strength and hydration over time.

IL COLLAGENE
è la proteina fibrosa più importante del nostro tessuto connettivo, utilizzata dai follicoli capillari per produrre cheratina, necessaria per una chioma sana e fluente.

COLLAGEN is the most important fibrous protein in our connective tissue, used by the hair follicles to produce keratin, necessary for healthy, flowing locks.

Le fibre di collagene formano una fitta rete, creando una sorta di adesivo naturale che riveste lo stelo e apporta numerosi benefici:
.trattiene l'acqua all'interno del capello prevenendo la disidratazione.
.ripara la fibra capillare sigillando le cuticole e contrastando le doppie punte.
.favorisce l'aumento del diametro dei capelli, rendendoli visibilmente più spessi.

*Collagen fibres form a dense network, creating a sort of natural adhesive that covers the shaft and brings with it numerous benefits:
.it retains water inside the hair, preventing dehydration.
.it repairs the hair fibre by sealing the cuticles and combatting split ends.
.it helps increase the diameter of the hair, making it visibly thicker.*

NUOVA VITA AI CAPELLI!

A NEW LEASE OF LIFE FOR YOUR HAIR!



LIFE THERAPY

Hair Renaissance

STEP 1 PREPARAZIONE DEL CAPELLO HAIR PREPARATION

Shampoo ricostruzione / Reconstruction shampoo

STEP 2 RIPARAZIONE PROFONDA DEEP REPAIR

Siero ricostruzione / Reconstruction serum

STEP 3 SIGILLATURA DELLO STELO CUTICLE SEALING

Maschera ricostruzione / Reconstruction mask



IL PROGRAMMA DI RICOSTRUZIONE LIFE THERAPY

LIFE THERAPY RECONSTRUCTION PROGRAM

Il processo di ricostruzione richiede l'utilizzo di più prodotti combinati e costanza nell'applicazione al fine di ottenere il risultato desiderato.

Il programma può essere personalizzato in base alle esigenze individuali, alla tipologia e allo stato di salute dei capelli.

L'ideale è l'impiego una volta a settimana per quattro settimane, da ripetersi in vari periodi dell'anno o a seconda dello sfruttamento del capello.

Per il trattamento in salone, è ideale l'utilizzo di temperature controllate attraverso l'impiego di caschi o cuffie che favorendo l'evaporazione dell'acqua potenziano la conseguente penetrazione degli attivi.

The reconstruction process requires the use of a combination of multiple products and consistency in application in order to obtain the desired result.

The program can be customised according to individual needs and the type and health of the hair.

Ideal usage is once a week for four weeks, to be repeated at various times throughout the year or depending on how damaged the hair is.

For the salon treatment, the best option is to use hood dryers or caps to create controlled temperatures which, by encouraging the evaporation of water, enhance the consequent penetration of the active ingredients.

/ FILLER /

L'esclusivo servizio in salone per le lunghezze destrutturate
The exclusive salon service for lengths lacking in structure

Exclusive for Salon

PROCEDIMENTO

INSTRUCTION

Dopo lo Shampoo Ricostruzione, tamponare bene i capelli.

Unire in una ciotola 1 flaconcino di Serum ricostruzione con 30 g di Maschera ricostruzione e mescolare fino ad ottenere un prodotto omogeneo.

Applicare con un pennello sulle lunghezze divise in piccole ciocche e massaggiare per favorire la distribuzione.

Coprire con una cuffia e lasciare agire sotto fonte di calore per 15 minuti.

Quindi risciacquare e procedere con l'asciugatura.

After the Reconstruction Shampoo, towel dry the hair well.

Combine 1 vial of Reconstruction Serum with 30 g of the Reconstruction Mask in a bowl and mix to a smooth paste.

Apply using a brush along the lengths divided into small strands and massage to facilitate distribution.

Cover with a cap and leave on under a heat source for 15 minutes.

Then rinse and dry.

Life Therapy

SHAMPOO RICOSTRUZIONE

RECONSTRUCTION SHAMPOO

Sles & Paraben free



BOTTLE >74% MADE OF BIO-BASED PLASTIC



STEP 1 | Preparazione del capello Hair preparation

Formulato senza SLES, questo shampoo delicato svolge un'ottimale azione idratante e prepara i capelli al trattamento di ricostruzione. Ideale per l'utilizzo su capelli sfibrati, secchi e danneggiati, è formulato con un complesso attivo a base di amminoacidi, cheratina, collagene e sali minerali che, ripristinando la coesione cellulare, ripara e rinforza la fibra capillare dall'interno all'esterno. Rende i capelli morbidi, brillanti e facili da pettinare.

With its SLES-free formulation, this gentle shampoo ensures optimum hydration and prepares the hair for the reconstruction treatment. Ideal for use on brittle, dry and damaged hair, it is formulated with an active complex containing amino acids, keratin, collagen and mineral salts which, by restoring cellular cohesion, repairs and strengthens the hair fibre from the inside out. It leaves hair soft, shiny and easy to comb.

SHAMPOO RICOSTRUZIONE

RECONSTRUCTION SHAMPOO

MODO D'USO

INSTRUCTIONS FOR USE

Appicare sui capelli bagnati, emulsionare e risciacquare. Ripetere lasciando agire il prodotto qualche minuto, quindi risciacquare abbondantemente e tamponare i capelli con un asciugamano.

Apply to wet hair, lather and rinse. Repeat, leaving the product on for a few minutes, then rinse thoroughly and towel dry.

FORMATO

SIZE

1000 ml / 250 ml

Life Therapy

SIERO RICOSTRUZIONE

RECONSTRUCTION SERUM

Sles & Paraben free



SIERO RICOSTRUZIONE

RECONSTRUCTION SERUM

STEP 2 | Riparazione profonda Deep repair

Secondo step del sistema di ricostruzione, il siero agisce all'interno della fibra del capello apportando corpo e sostanza con un effetto riempitivo e restitutivo. Grazie alla sinergia di aminoacidi, cheratina e collagene, rigenera istantaneamente i capelli fragili e danneggiati ripristinando forza ed elasticità. Migliora immediatamente la resistenza e la corposità dei capelli sottili senza appesantire né ungere; dona intensa lucentezza, disciplina e setosità ai capelli opachi e crespi.

As the second step of the reconstruction system, the serum acts inside the hair fibre, providing body and substance with a filling and restorative effect. Thanks to the synergy of amino acids, keratin and collagen, it instantly regenerates brittle and damaged hair, restoring strength and elasticity.

It immediately improves the resistance and body of thin hair without weighing it down or leaving it greasy; it gives intense shine, discipline and silkiness to dull and frizzy hair.

MODO D'USO

INSTRUCTIONS FOR USE

CAPELLI FINI E DEBOLI: dopo lo Shampoo Ricostruzione, tamponare e applicare Serum Ricostruzione con il pennello su tutte le lunghezze. Pettinare e lasciare in posa 10 minuti quindi risciacquare e procedere con lo styling.
CAPELLI MOLTO DANNEGGIATI: dopo lo Shampoo Ricostruzione, tamponare e applicare con il pennello su tutte le lunghezze. Pettinare e lasciare in posa 5 minuti. Quindi, senza risciacquare, con la tecnica della sovrapposizione, applicare la Maschera Ricostruzione, massaggiando delicatamente. Lasciare agire ulteriori 5/10 minuti. Emulsionare e risciacquare.

FINE AND WEAK HAIR: after the Reconstruction Shampoo, towel dry and apply the Reconstruction Serum using the brush along all the lengths. Comb through and leave on for 10 minutes, then rinse and style as desired.

VERY DAMAGED HAIR: after the Reconstruction Shampoo, towel dry and apply using the brush along all the lengths. Comb through and leave on for 5 minutes. Then, without rinsing, using the overlapping technique, apply the Reconstruction Mask, massaging in gently. Leave on for a further 5/10 minutes. Lather and rinse.

FORMATO

SIZE

6 X 12 ml

Life Therapy

MASCHERA RICOSTRUZIONE

RECONSTRUCTION MASK

Sles & Paraben free



MASCHERA RICOSTRUZIONE

RECONSTRUCTION MASK

STEP 3 | Sigillatura dello stelo Cuticle sealing

Maschera per la ricostruzione profonda e a lunga durata dei capelli sfibrati, secchi e danneggiati. Formulata con un complesso attivo a base di aminoacidi, cheratina, collagene e sali minerali che ripristina la coesione cellulare, ripara e rinforza la fibra capillare dall'interno all'esterno. Riequilibrata la porosità rendendo compatta la cuticola e migliora l'elasticità dei capelli che risultano immediatamente più forti, brillanti e setosi.

Mask for deep, long-lasting reconstruction of brittle, dry and damaged hair. Formulated with an active complex containing amino acids, keratin, collagen and mineral salts which, by restoring cellular cohesion, repairs and strengthens the hair fibre from the inside out. It rebalances porosity, leaving the cuticle compact, and improves the elasticity of the hair, which is immediately stronger, shinier and silkier.

MODO D'USO

INSTRUCTIONS FOR USE

CAPELLI SECCHI E SFIBRATI: dopo lo Shampoo Ricostruzione, distribuire sui capelli tamponati. Massaggiare e lasciare in posa per 5/10 minuti; quindi risciacquare e procedere con lo styling.
CAPELLI MOLTO DANNEGGIATI: applicare al termine del tempo di posa del Serum Ricostruzione con la tecnica della sovrapposizione; massaggiare delicatamente e lasciare agire 5/10 minuti. Emulsionare, risciacquare e procedere con lo styling.

DRY AND BRITTLE HAIR: after the Reconstruction Shampoo, distribute onto towel-dried hair. Massage in and leave on for 5/10 minutes, then rinse and style as desired.

VERY DAMAGED HAIR: apply at the end of the application time of Reconstruction Serum using the overlapping technique; massage in gently and leave on for 5/10 minutes. Lather, rinse and style as desired.

FORMATO

SIZE

500 ml / 250 ml

UNA SCELTA GREEN

A GREEN CHOICE

Da sempre attenti all'ecosostenibilità dei nostri prodotti, con il packaging di Acid Therapy abbiamo fatto un passo in più: abbiamo scelto di utilizzare solo GREEN PE.

Si tratta di una BIOPLASTICA, un materiale che, invece di derivare dal petrolio come le tradizionali materie plastiche, è ottenuto dalla lavorazione della canna da zucchero. Questa viene coltivata in Brasile, in coltivazioni sostenibili a basso utilizzo di acqua e a basso impatto ambientale.

I vantaggi del GREEN PE:

+ E' RINNOVABILE

ricavato da una fonte rinnovabile perché vegetale e non include nessun componente di origine fossile (carbone o petrolio).

+ E' RICICLABILE

a fine vita il flacone si può riciclare completamente nella raccolta della plastica.

+ E' CONTROLLATO

provvisto del marchio di garanzia "I'm green™".

+ E' ECOLOGICO

durante il processo di produzione cattura CO₂ dall'atmosfera anziché immetterne: attualmente per 1 Kg di Green PE prodotto vengono assorbiti 3,09 Kg di CO₂; per produrre 1 Kg di PE petrolchimico vengono invece immessi 1,83 Kg di CO₂.

Always attentive to the eco-sustainability of our products, with the packaging of our Acid Therapy product range we have taken a step further: choosing to use only GREEN PE.

GREEN PE is a BIOPLASTIC, a material which, instead of deriving from oil like traditional plastics, is obtained from the processing of sugar cane. This is grown in Brazil, as a sustainable crop with low water use and a low environmental impact.

The advantages of GREEN PE:

+ IT IS RENEWABLE

obtained from a renewable source because it is plant-based and does not include any component of fossil origin (coal or oil).

+ IT IS RECYCLABLE

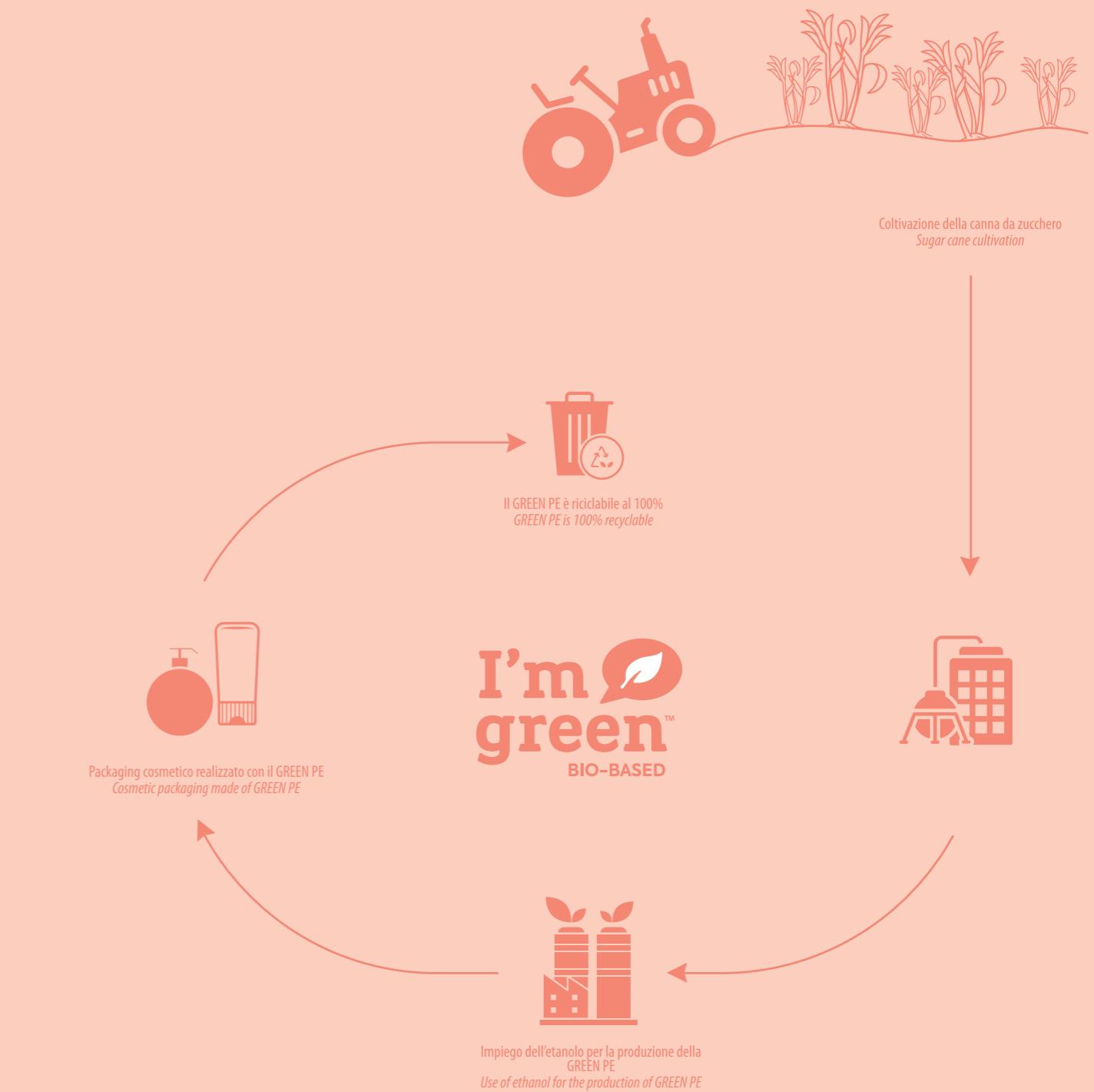
at the end of its life, the bottle can be completely recycled as plastic waste.

+ IT IS CONTROLLED

it bears the "I'm green™" trademark.

+ IT IS ECO-FRIENDLY

during the production process, it takes CO₂ out of the atmosphere rather than releasing it: currently for 1 kg of Green PE produced, 3,09 kg of CO₂ are absorbed; to produce 1 kg of petrochemical PE, on the other hand, 1,83 kg of CO₂ are released.



V_glossary

AMINOACIDI

Gli aminoacidi (o amminoacidi) sono molecole organiche necessarie per una normale crescita e per lo sviluppo del corpo umano. Svolgono infatti una serie di funzioni collegate al metabolismo cellulare e rappresentano i componenti fondamentali delle proteine. Hanno quindi un ruolo molto importante nel preservare la salute dei capelli, rinforzandone la struttura cheratinica e conferendo loro robustezza ed elasticità.

COLLAGENE

Il collagene (o collageno) è la principale proteina del tessuto connettivo nei mammiferi, rappresentando nell'uomo circa il 6% del peso corporeo. Oltre a garantire il mantenimento di tono ed elasticità contrastando gli effetti dell'invecchiamento, una volta assorbito, il collagene viene utilizzato dai follicoli capillari per produrre cheratina, necessaria per una chioma sana e fluente. Trattenendo l'acqua all'interno dei capelli ne previene inoltre la disidratazione e ne favorisce l'aumento del diametro, rendendoli visibilmente più corposi e spessi.

CHERATINA

La cheratina è una proteina filamentosa ricca di zolfo, che rappresenta nell'uomo il principale costituente di pelli, capelli ed unghie. Costituita da lunghe catene di amminoacidi, nelle quali sono interposte diverse vitamine ed oligoelementi è in grado di condizionare la robustezza, la compattezza, l'elasticità, la resistenza e la reattività dei capelli ad agenti chimico fisici esterni.

OLIGOELEMENTI

Essenziali per l'esistenza umana, esattamente come le vitamine, diversamente da queste non possono essere sintetizzati all'interno del corpo umano e devono dunque essere introdotti con la dieta. Minerali e oligoelementi sono fondamentali per il mantenimento di ossa, denti, muscoli, nervi, pelle e capelli sani. Nelle nostre formulazioni è presente una miscela di 5 minerali essenziali (Zinc, Rame, Magnesio, Ferro, Silicio) ottenuti per fermentazione, completamente biodegradabili, dall'azione idratante, nutriente e rimineralizzante.

PANTENOLO (PROVITAMINA B₅)

Precursore della Vitamina B5, importantissima per la salute dei capelli, il Pantenolo è impiegato in processi e cure per la rigenerazione cellulare ed è molto utilizzato in cosmesi grazie alla sua azione idratante e protettiva. Oltre a donare intenso nutrimento alla chioma, è noto per la sua azione emolliente e lenitiva sulla cute, in grado di alleviare prurito e irritazioni e donare freschezza. Previene l'indebolimento dello stelo e protegge dagli agenti esterni combattendo l'effetto crespo e rendendo i capelli setosi, voluminosi, morbidi e lucenti.

VITAMINA E

La Vitamina E, o Tocoferolo, è un nutriente essenziale e vitale per l'uomo, un potente antiossidante liposolubile, presente in molti vegetali, in grado di proteggere le membrane cellulari agendo da scudo contro i radicali liberi che provocano lo stress ossidativo. Preziosa alleato antinvecchiamento per la bellezza di pelle e capelli, ne mantiene l'elasticità, riducendo seccchezza e opacità. Migliorando la microcircolazione, è inoltre in grado di stimolare i follicoli favorendo la ricrescita dei capelli e arginandone la caduta.

AMINO ACIDS

Amino acids are organic molecules necessary for normal growth and development of the human body. They actually perform a series of functions related to cellular metabolism and represent the fundamental components of proteins. They therefore play a very important role in preserving the health of the hair, reinforcing its keratin structure and giving it strength and elasticity.

COLLAGEN

Collagen is the main connective tissue protein in mammals, accounting for about 6% of body weight in humans. In addition to ensuring the maintenance of tone and elasticity by counteracting the effects of ageing, once absorbed, collagen is used by the hair follicles to produce keratin, necessary for healthy, flowing locks. By retaining water inside the hair, it also prevents dehydration and promotes an increase in diameter, making it visibly more full-bodied and thick.

KERATIN

Keratin is a filamentous protein rich in sulphur, which is the main constituent of hair and nails in humans. Made up of long chains of amino acids, in which various vitamins and trace elements are interposed, it is able to condition the strength, compactness, elasticity, resistance and reactivity of the hair to external chemical and physical agents.

TRACE ELEMENTS

Essential for human existence, just like vitamins, unlike the latter, they cannot be synthesised within the human body and must therefore be introduced through diet. Minerals and trace elements are essential for maintaining healthy bones, teeth, muscles, nerves, skin and hair. Our formulations contain a mixture of 5 essential minerals (Zinc, Copper, Magnesium, Iron, Silicon) obtained by fermentation, completely biodegradable, with a hydrating, nourishing and remineralising effect.

PANTHENOL (PROVITAMIN B₅)

The precursor of Vitamin B5, very important for hair health, Panthenol is involved in processes and treatments for cell regeneration and is widely used in cosmetics thanks to its hydrating, protective effect. In addition to intensely nourishing hair, it is known for its emollient and soothing effect on the skin, able to relieve itching and irritation and leave a fresh feeling. It prevents the weakening of the shaft and protects from external agents, fighting frizz and leaving the hair silky, voluminous, soft and shiny.

VITAMIN E

Vitamin E, or Tocopherol, is an essential and vital nutrient for humans, a powerful fat-soluble antioxidant, present in many plants, able to protect cell membranes by acting as a shield against the free radicals that cause oxidative stress. A valuable anti-aging ally for beautiful skin and hair, it keeps it elastic, reducing dryness and dullness. By improving microcirculation, it is also able to stimulate the follicles, promoting hair regrowth and limiting hair loss.



LIFE THERAPY

SCOPRI ANCHE / DISCOVER MORE

ACID THERAPY



Trattamento professionale acidificante per capelli colorati e trattati chimicamente

Professional acidifying treatment for coloured and chemically-treated hair

SHAMPOO PROTEZIONE COLORE COLOR SAVER SHAMPOO	1000 / 250 ml
MASCHERA PROTEZIONE COLORE COLOR SAVER MASK	500 / 250 ml
BALSAMO CREMA IDRATANTE INSTANT FINISH FLUID	100 ml
HYDRATING CREAM CONDITIONER.....	500 / 250 ml

ALOE THERAPY



Una nuova formula green per la cura quotidiana di cute e capelli

A new green formula for daily skin and hair care

SHAMPOO DOCCIA IDRATANTE HYDRATING SHOWER SHAMPOO.....	1000 / 250 ml
MASCHERA DISCIPLINANTE ANTI-CRESPO ANTI-FRIZZ DISCIPLINING MASK.....	250 ml
SPRAY PROTETTIVO PROTECTIVE SPRAY.....	150 ml

LISS THERAPY



La routine di bellezza per mantenere la capigliatura setosa e lucente

The beauty routine to keep the hair silky smooth and shiny

SHAMPOO DISCIPLINANTE ANTI-CRESPO ANTI-FRIZZ DISCIPLINING SHAMPOO.....	250 ml
MASCHERA DISCIPLINANTE ANTI-CRESPO ANTI-FRIZZ DISCIPLINING MASK.....	250 ml
SPRAY PROTETTIVO PROTECTIVE SPRAY.....	150 ml



vitalfarco.com



Vitalfarco srl



Vitalfarco srl

VITALFARCO
srl
HAIR COSMETICS

Via Canova, 8/10 - 20094 Corsico (MI) - ITALY
Tel. +39 02 36526956 - Fax +39 02 36528640
info@vitalfarco.com www.vitalfarco.com